

GOSINI I UDERZO
PREDSTAVLJAJU
AVANTURE ASTERIKSA, GALA

ASTERIKS U LUZITANIJI

Scenario: FABKARO

Crtež: Didije KONRAD



Kolor: Tijeri Mebarki



Čarobna
knjiga

Naslov originala
Original title: Astérix en Lusitanie
Fabcaro, Didier Conrad
© 2025 HACHETTE LIVRE/GOSCINNY/UDERZO

Naslov epizode:
Asteriks u Luzitaniji
© 2025 HACHETTE LIVRE/GOSCINNY/UDERZO for this edition and its Serbian translation
Les Aventures d'Astérix et Obélix sont une création de René Goscinny et Albert Uderzo

ASTERIX® - OBELIX® - IDEFIX®
ASTERIKS® - OBELIKS®

IZDAVAČ:
ČAROBNA KNJIGA DOO, BEOGRAD
PRVO IZDANJE: DECEMBAR 2025.

ŠTAMPA:
ROTOGRAFIKA, SUBOTICA

CIP - Katalogizacija u publikaciji
Narodna biblioteka Srbije, Beograd
ISBN: 978-86-300-4140-2
COBISS.SR-ID: 181934601

www.asterix.com

 Asterix and Obelix
 @lartdasterix

Za izdavača:
Borislav Pantić

Sa francuskog prevela:
Melita Logo-Milutinović

Biblioteka:
OLOVKA, TUŠ I PERO br. 617
ASTERIKS, ALBUM 41

Urednički kolegijum:
Borislav Pantić – glavni urednik
Darko Tuševljaković – izvršni urednik
Melita Logo-Milutinović – stručni saradnik
Srđan Živanović

Lektura:
Agencija Mahačma

Korektura:
Petra Minić

Prelom i priprema za štampu:
Zlatko Milenković

Plasman:
021/439-697

Nijedan deo ove publikacije, kao ni publikacija u celini, ne sme se reprodukovati, umnožavati, preštampani niti u bilo kojoj drugoj formi i bilo kojim drugim sredstvom prenositi ili distribuirati bez odobrenja izdavača. Sva prava za objavljivanje ove knjige zadržavaju autor i izdavač prema odredbama Zakona o autorskim pravima.



GODINA JE 50. PRE NOVE ERE. RIMLJANI SU OSVOJILI CELU GALIJU... CELU? NE! JEDNO SELO, U KOJEM ŽIVE NEPOKORNI GALI, I DALJE PRUŽA OTPOR OSVAJAČU. A TO ZAGORČAVA ŽIVOT POSADAMA RIMSKIH LEGIONARA U UTVRĐENIM LOGORIMA BABAORUM, AKVARIJUM, LAUDANUM I PETIBONUM...



ASTERIKS, GLAVNI JUNAK OVIH PUSTOLOVINA. TAJ OMALENI RATNIK PREVEJAN JE I VISPREN, BEZ OKLEVANJA MU POVERAVAJU SVE OPASNE ZADATKE. SVOJU NADLJUDSKU SNAGU CRPI IZ ČAROBNOG NAPITKA DRUIDA ASPIRINIKA...



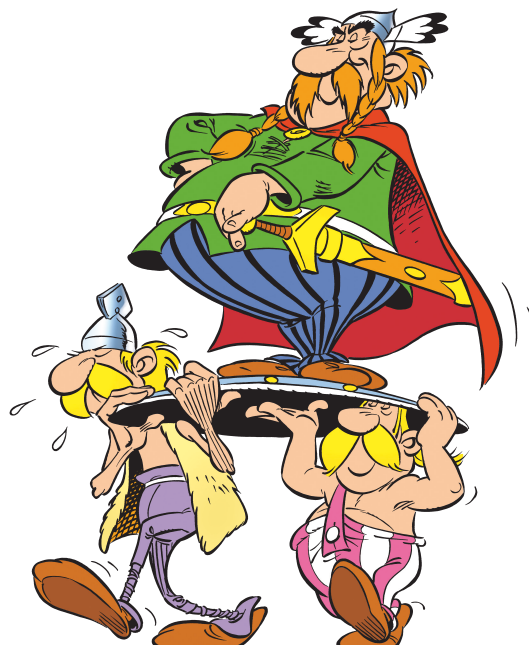
OBELIKS JE NERAZDVOJNI ASTERIKSOV PRIJATELJ. PO ZANIMANJU JE RAZNOSAČ STEČAKA, A OBOŽAVA DOBRE TUČE I SVA JELA OD DIVLJEG SVINJČETA. SPREMAN JE SVE DA OSTAVI KAKO BI SA ASTERIKSOM KRENUO U NOVU PUSTOLOVINU. UZ NJEGA JE UVEK GAROVIKS, JEDINI POZNAT PAS – BORAC ZA ZAŠTITU ČOVEKOVE OKOLINE, KOJI NEUTEŠNO ZAVIJA KAD GOD NEKO OBORI DRVO.



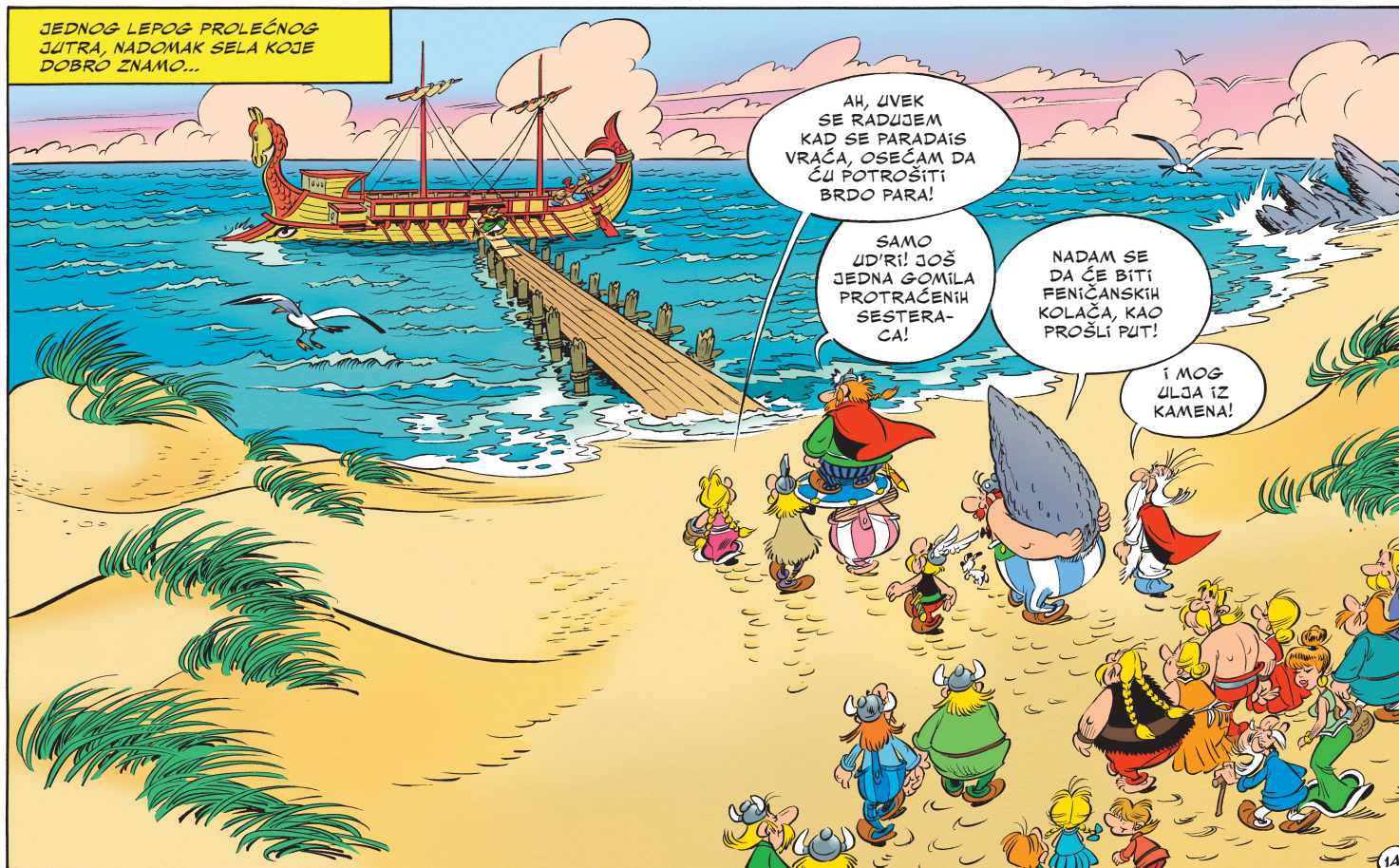
ASPIRINIKS, UVAŽENI SEOSKI DRUID, BERE IMELU I SPREMA ČAROBNE NAPITKE. NAJVEĆE MU JE DOSTIGNUĆE NAPITAK KOJI DAJE NADLJUDSKU SNAGU ONOME KO GA POPIJE. ALI IMA ASPIRINIKS I DRUGE RECEPTE U ZALIHAMA...

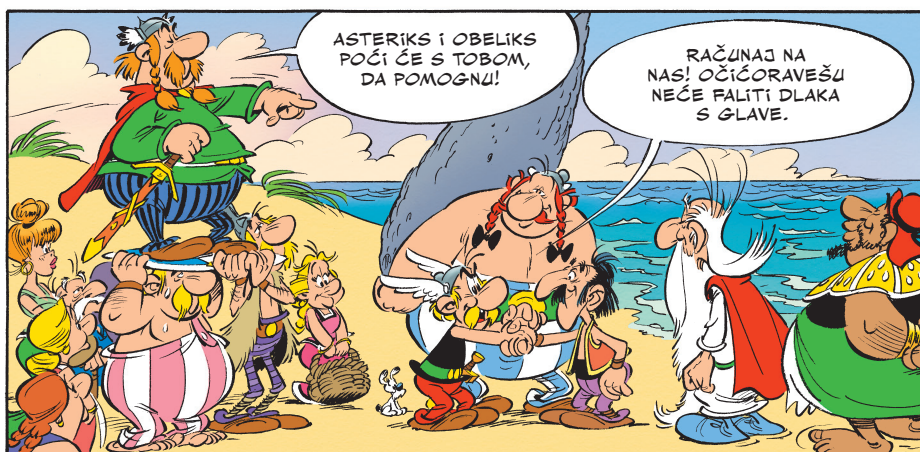


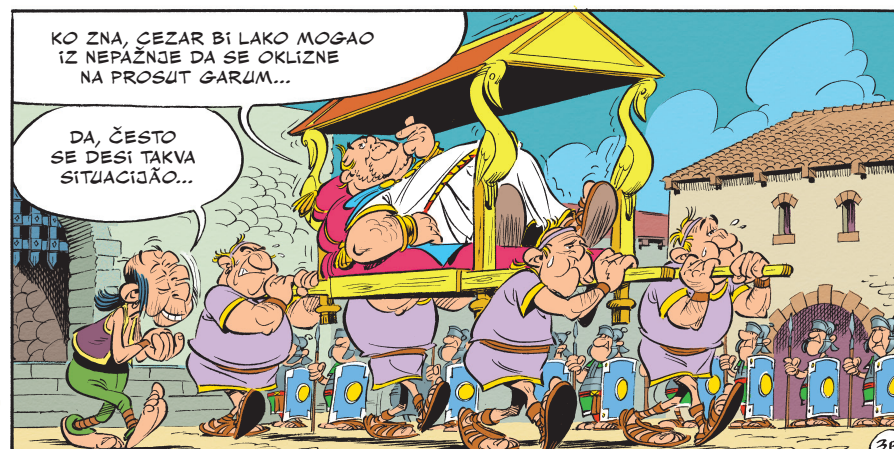
TAMBURIKS JE BARD. MIŠLJENJA O NJEGOVOM TALENTU SU PODELJENA: ON SMATRA DA JE GENIJE, OSTALI MISLE DA JE TRUBA. ALI KAD NE OTVARA USTA, VESEO JE DRUGAR, KOGA SVI VEOMA CENE...

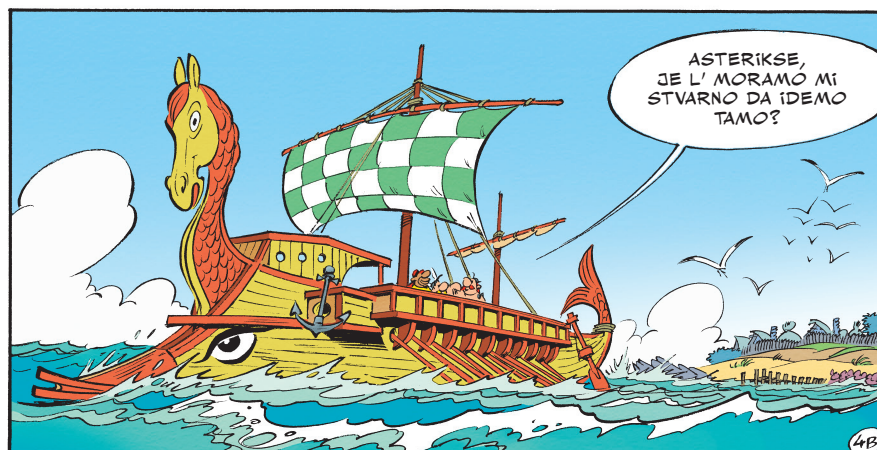


DRMATORIKS JE PLEMENSKI STAREŠINA. NENADMAŠIV, NEUSTRAŠIV I OSETLJIV, PREKALJEN RATNIK, KOJI SVOJIM LJUDIMA ULIVA POŠTOVANJE, A NEPRIJATELJU STRAH. BOJI SE SAMO JEDNOG: DA MU NEBO NE PADNE NA GLAVU, ALI KAO ŠTO SAM KAŽE: „NEĆE TO SKORO!”









POŠTO JE PROŠLO NEKOLIKO DANA...

PRIJATELJI, SUTRA STIŽEMO U LUZITANIJU, VELIKO RASKRŠĆE MEĐUNARODNE TRGOVINE, AKO SVE BUDE DOBRO...

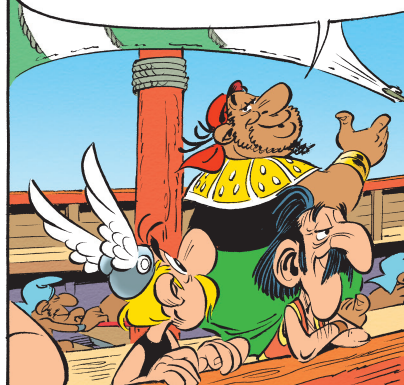
JEDNOM SVE BIĆE DOBRO, TO JE NAŠA NADA. DANAS SVE JE DOBRO, U TOM NAM JE ZABLUDA...



ASTERIKSE, UBEDAČI ME OVAJ S PRIČOM O NAŠOJ ZABLUDI OD SUTRA I PREKJUČE...



VIDIM DA SE UPOZNAJETE S LUZITANSKOM SETOM...



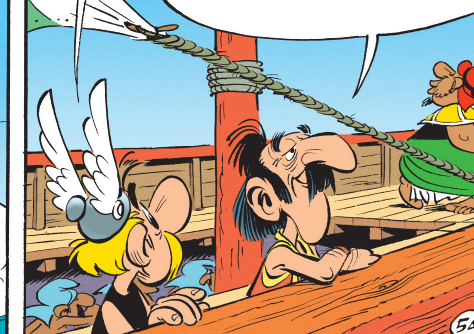
OTKUD TA VAŠA SETA, UŠIPEREŠE?

NE MOŽE SE TU NIŠTA, ONA SE PRENOŠI S GENERACIJOM NA GENERACIJU OTKAKO JE PORAŽEN VIRIJAT.

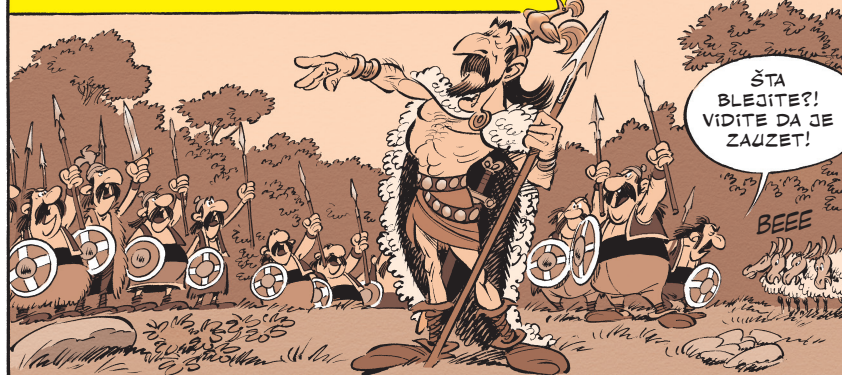


VIRIJAT?

NAJVEĆI VOĐA KOG JE NAŠ NAROD IKAD IMAO, SRČAN, HARIZMATIČAN I PLEMIT RATNIK!



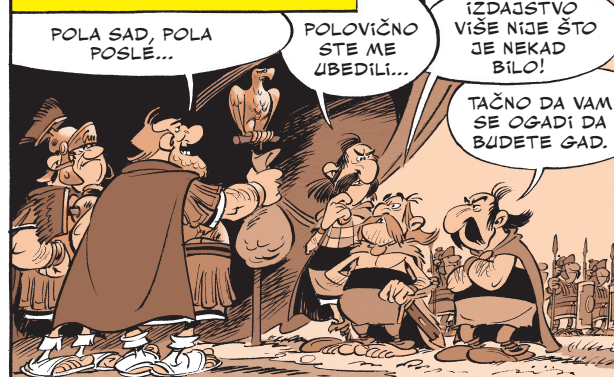
BILO JE TO VEOMA DAVNO... NEKADAŠNJI PASTIR, KOJI JE POSTAO VOĐA SVIH NAŠIH PLEMENA, SUPROTSTAVIO SE RIMSKIM ARMIJAMA I VRATIO NADU I PONOS LUZITANSKOM NARODU...



ŠTA BLEJITE?! VIDITE DA JE ZAUZET!

BEEE

AVAJ, TROJICA NJEGOVIH PRIJATELJA SU GA IZDALA, PRIHATIVŠI OD RIMLJANA SESTERCE ZA SVOJE VEROLOMSTVO...



POLA SAD, POLA POSLÉ...

POLOVIČNO STE ME UBEDILI...

IZDAJSTVO VIŠE NIJE ŠTO JE NEKAD BILO!

TAČNO DA VAM SE OGADI DA BUDETE GAD.

PONIŽENI VIRIJATOVIM POBEDAMA, RIMLJANI NAS ODONDA IZ OSVETE DRŽE POD STRAŠNOM OKUPACIJOM...

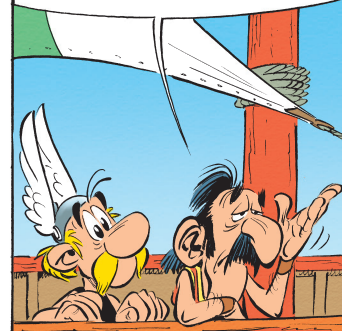


ZNAČI, NEĆEMO DOBITI RESTO?

IZGLEDA DA JE TO RESTO LAVOVSKI DEO...

VALA, AKO SAD I IZDAJNIKE IZDAJU...

I TAKO ŽIVIMO NEUTEŠNI, IZMEĐU PONOSA ZBOG PRUŽENOG OTPORA I TUGE ZBOG IZDAJE MEĐU NAŠIMA...



JESU ŠAŠAVI TI NAŠI!

